

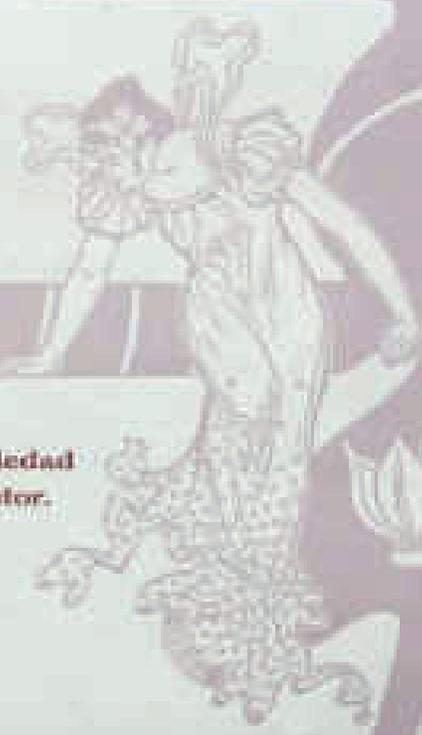
*Handwritten notes in red ink:*  
El autor  
de la obra  
de la obra

# Zarabanda

## Indígena

— FOR —

Jorge Vásquez Larrazábal



Es Propiedad  
del Autor.



IMPRENTA MUSICAL  
**MONICO de LEON**

9ª Avenida Sur, número 10

Guatemala, C. A.





## ZARABANDA INDIGENA

(CUADRO BOMERIO DE SABANAS ORIENTALES)

Se desahoga por entre un árbol nacional, iluminado en el recinto de un imaginativo los árboles Artistas, que son a la presente época, los Poetas catadores de las Artes Patrias: CARLOS H. MARTÍNEZ, CARLOS RO. DRÍNGUIZ CIERNA, RAFAEL VELA y AGUSTÍN IRIARTE.

Estos Artistas, siempre como los sueños, son dueños de su trabajo, porque son sus amigos en el Arte y en el dolor. En posesión ellos a quien se dedicó. ... No quiero un espíritu, quiero delicadamente, un abrazo eterno ... Salud y Labor.

(En acción por un Poeta, miliciano poeta de la Compañía Nacional)

Alapatas del refinamiento varón del centro, por entre varitas follaje, un dulce al viento cauda, formamos grupo los dolores y el calor, contemplando tristemente la caída de la tarde, que se retira por los distintos rayos del sol. En un Ranchito, vistoso y poético, departimos en compañía de varios cantantes e intérpretes, que nos cuentan historias de su raza y nos cuentan fragmentos de su música. En el centro, hay cuatro torpados que sirven de base a una hilera de cubas horizontales a guisa de mesa. ... Ligeros vientos de un brando viento, son la ofrenda silenciosa con que nos agasajan. Por todo lleva un jarro de estirado cubano.

El halo de la noche, se caído, y el paisaje se presenta sombrero y tétrico. Un ambiente de noche, más allá.

La zona se concentra y el ruido de la bebida indígena comienza desde puntos de alguna eternamente alivada. La Zarabanda comienza. Hay de los bailarines palmas al Arpa y el Violín, tocan del Ranchito. Solistas todos se cuentan la danza en un vasto silencio. Poco a poco el Ballo se anima y la alegría reina. La fuerza es completa y el entusiasmo magnífico. Los músicos cantan, animados con ruidos de voz y con todo el lenguaje de su alma. Música rítmica, pero bella.

Hay una muy a menudo, hilera de voces, cual el lenguaje del lejano Oriente. ... Hay tanta analogía, que crea coincidencias, que facciones, tipos, lenguas, signos, manifestaciones y volutas, sin los mismos, es decir, que las bases en que giran estas razas indígenas desde sus orígenes, son bases similares, como mongólicas, bases acazíticas, bases Orientales. ... De aquí, pues, el por qué de mi cuadro *Bohemia de mis amigos Artistas*.

La madrugada llega y la danza cesa. Un bailarín canta tristemente en tonada de luján y de amargura, su canto es como una ofrenda Egipcia.

La Zarabanda vuelve más oriental, más típica, más llena de fuego.

El final se aproxima, porque la música patina en el momento.

La música presenta ritmos semejantes de *Bohemia*, y se siente algo de la *Procesión Anacoreta de Castilla Sacra Santa*. Un rayo del sol nos da en la faz el día es cálido y bello del mundo. La Zarabanda termina y con ella, el sueño de mi mente lúcida. ... Adios bailarines de mi tierra. ... Adios.

JUAN VÁSQUEZ LARRAÑAGA

Guatemala, febrero de 1913

# ZARABANDA INDIGENA

POR JORGE VASQUEZ LARRAZABAL

Se le dedica en su honor a DON ANTONIO DE LA FUENTE y a sus hijos DON E. MARTIN, DON F. MARTIN GARCIA, DON J. MARTIN y DON J. MARTIN.

*Andantino*

*Allegretto giusto*

This page of musical notation consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system shows a complex texture with many notes. The second system features a large *mf* marking and a *rit.* instruction. The third system includes a *ritac.* marking and a *ff* dynamic. The fourth system is characterized by a *ff* marking and a *rit.* instruction. The fifth system has a *dim.* marking and a *rit.* instruction. The sixth system concludes with a *rit.* instruction and a final cadence. The page is numbered '2' in the top left corner.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand contains a series of rapid, slanted sixteenth-note passages, while the left hand plays a steady accompaniment. A dynamic marking of *pp* is present.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rapid sixteenth-note patterns in the right hand and accompaniment in the left. Dynamic markings include *pp* and *ff*.

Third system of musical notation, showing a change in texture with more rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamic markings include *pp*, *cruc.*, and *poco*.

Fourth system of musical notation, featuring a *rit.* (ritardando) and *cruc.* (crescendo) marking. The right hand has a more melodic line, and the left hand continues with accompaniment.

Fifth system of musical notation, marked *molto meno* (much less). It includes a *ten.* (ritardando) and *a piacere* (ad libitum) marking. The right hand has a melodic line, and the left hand has a *pp* accompaniment. A *dolce e pp* marking is also present.

Sixth system of musical notation, continuing the *molto meno* section with *ten.* and *a piacere* markings. The right hand has a melodic line, and the left hand has a *pp* accompaniment.

ritmo  
ten.  
rall.

The first system of music features a piano (p) dynamic and a tenuto (ten.) marking. The piano part includes a fermata over a chord. The bass part has a fermata over a chord and a 'rall.' (rallentando) marking. The system concludes with a double bar line.

Canto prima, stesso tempo

The second system shows a piano part with a dense texture of chords and a bass part with a melodic line. The system ends with a double bar line.

*p* accelerando e cresc.

The third system features a piano part with a dense texture and a bass part with a melodic line. The marking '*p* accelerando e cresc.' is present. The system ends with a double bar line.

The fourth system continues the piano part with a dense texture and the bass part with a melodic line. The system ends with a double bar line.

The fifth system continues the piano part with a dense texture and the bass part with a melodic line. The system ends with a double bar line.

The sixth system continues the piano part with a dense texture and the bass part with a melodic line. The system ends with a double bar line.